

Diarazon, Januari 04, 2012 - Edicion 7 Vol.1206 - Sta. Cruz # 110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

Fraccion di AVP ta cuestiona presencia di MEP siendo:

Den oposicion 8 aña largo 'sporadicamente' Mike Eman tabata presenta na trabao!

Door cu no tin un maneho defini ni comunicacion:



14 empleado di main office di Lotto pa Deporte a join sindicato fin di December

27 empleado di parkenan a join sindicato desde September

Smart Promotion orguyoso cu e apoyo di Gobierno

"I Love Aruba" awor mas visibel rond di Aruba



E aña aki venta di klapchi a cay drasticamente



Ta constata cu introduccion di Flex AOV no ta yuda e fondo cu nada!



Reconstruccion asesinato na Tarabana

Kiala Vrolijk ta Rey di Dande di Hulanda



Segun MEP:

Fraccion di AVP constantemente ta cuestiona presencia di MEP den Sala di Parlamento!

Mientras den oposicion 8 aña largo 'sporadicamente' Mike Eman tabata presenta na trabao!

STA. CRUZ -- Pueblo ultimo tempo constantemente ta scucha algun Parlamentario di AVP cuestiona cu si miembronan di fraccion di MEP ta presente den sala ora di reunion! Haciendo como sifuera cu lo ta un pica mortal pa ta ausente durante reunion! Na promer lugar ta cada Parlamentario ta dicidi ariba su mes con y den ki forma e ta haci su trabao como representante di pueblo! Pesey mes den forma democraticamente pueblo ta eligi y huzga su miembronan di Parlamento cada 4 aña. Y laga nos ta sincero cu otro! Pueblo en general no ta interesa den e 'presentielijst' di e miembronan di Parlamento! Pasobra pueblo tambe sa cu tin miembro di Parlamento cu ta presenta berdad tur dia na Parlamento pero nan contribucion ta asina pober y bao nivel cu de facto nan presencia no ta atribui na nada pa e trabao y adelanto di nos pais! Nan tey mas bien



pa forma e quorum pa reunion por sigui! Na e miembronan di fraccion di AVP cu te awe no sa kico nan trabao den Parlamento ta lo sguiente! Durante añanan 2001 pa 2009 cu AVP tabata den oposicion bo por a conta e biahanan cu fraccion di AVP tabata presenta completo na reunion! Ni 6 ni 8 parlamentario durante e añanan ey! Un parlamentario cu semper tabata tey tabata sr. Andy Lee! Anto hopi reunion di comision central ta Andy so tabata presenta pa saca cara di oposicion/ AVP! Unda Andy ta awe? Pa sigui recorda e miembronan 'balente' di AVP cu ta sinta waak ken di MEP ta presente den sala lo siguiente! Mike Eman, awe promer Minister, por conta e biahanan cu e tabata yega Parlamento y si e yega mes, corda pa keda durante henter e reunion! Ora di presupuesto, cu excepcion di e presupuesto di Asuntonan General, Mike Eman no tabata bin Parlamento mes! Si presencia di berdad den reunion ta asina importante anto ta con awe Mike Eman por ta promer Minister! Na final esaki pa e balentenan di AVP cu no tin nada di haci! Durante 2001 pa 2009 ora fraccion di MEP tabata cuestiona ausencia di e miembronan di AVP den oposicion e tempo ey e contestanan hopi vez tabata lo siguiente: Nan a bay entiero! Nan ta sinta den fractiekamer ta scucha e reunion! Nan ta den nan oficina! Nan no tin nada di haci aki den! Mike Eman ta lider y e no tin nada di haci aki den! Mike no ta perde su tempo aki den pasoba e ta cerca su pueblo! Andy Lee su so mes ta representa fraccion di AVP! Anto awe cu ki pudor algun miembro di AVP cu a haya cabey di boto pa drenta Parlamento y cu te ainda despues di 2 aña nan no sa mes cu nan ta eyden pa sirbi pueblo envez di sirbi interes di gobierno y nan partido, kier sinta cuestiona ken di MEP ta bin reunion si of no! Si presencia den sala ta asina importante lo ningun di esnan cu awe ta minister lo por a bira minister! Na final ta pueblo lo eligi su representantenan!

Fakkel organiza pa SAC e aña aki

STA. CRUZ -- Señora Tecla Kelly, presidente di SAC den entrevista a cuminza deseando un y tur un bon aña 2012. Carnaval ta On caba y tur hende ta papiando di esaki . Gruponan di Carnaval ta preparando caba. Esaki ta e prome Weekend di Carnaval unda diabierna awor nos ta start cu e cendemento di mecha cu un happening dilanti Compleho Frans Figaroa riba parkeerplaats cu diferente banda. E evenemento aki ta di 7'or pa 1'or di madruga. Esaki ta un invitacion completo na comunidad. Esaki ta e e prome actividad prome cu subi caya diasabra cu Fakkel. E aña aki SAC ta coordina e Fakkel optocht e aña aki completo. E ruta di Carnaval lo keda e mesun ruta: For di Caya Avenida Milo Croes ta subi Vondellaan pa despues subi L.G Smith Boulevard y termina na DOW. Den Vondellaan ta permiti kavel y trailer y riba L.G. Smith no ta permiti kavel pero lo pone tent.



ANUNCIO – BLBA/009/12

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 1, inciso 2 di "Arbeidsvredebesluit III" cu e siguiente peticion a ser ricibi, pa tene un referendum bou di e empleadonan di e empresa menciona aki bou:
Nomber di peticionario: **Sindicato di Trahadonan di Aruba (STA)**
Nomber di empresa: **"Dutch Village N.V."**
Atencion ta wordo poni riba posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di **14 dia** despues di fecha di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho referendum na conocemento di Mediador.
Aruba, 3 januari 2012
Mediado di Gobierno
Anselmo Pontilius

A haya un cacho na Macuarima

Un cacho Jack Russel, Cacho Chikito color blanco.
El'a yega na Macuarima 134 - A. Tel: 585-3332.

Ca di sra. Filomena Dirksz.

RECTIFICACION

Na Sabana Liber a habri cu sorpresa:

E esposa a bin haya esposo cu otro dama scondi den cas

Loke no ta cuadra cu berdad: Na promer lugar e cabayero no ta casa, tampoco a usa obheto scerpi. E cabayero no a sconde niun amante den kashi of baño. Ta asina cu un ex di e cabayero a bin agredi e cabayero y su pareha den e cabayero su cas.

E ex no kier a acepta cu cos a caba y den su rabia a bin agredi e pareha den e cabayero su cas.

Aki a surgi un bringamento entre e ex y e pareha femenino den cual e cabayero a purba kita nan for di otro.

Aki pa e cabayero tabata dificl pasobra e ex tabata den su rabia.

E ex tabata asina rabia cu e cabayero a logra wante abao te ora cu polis a yega.

Eynan na yegada di e patruya a constata cu e presencia di un ambulance tabata necesario.

Na yegada di ambulance nan a atende e dama herida y a transporte pa hospital, mientras polis a hiba e cabayero di Polis di Shaba pa duna cuenta di e situacion.

Door cu no tin un maneho defini ni comunicacion:

14 empleado di main office di Lotto pa Deporte tambe a join sindicato fin di December

27 empleado di parkenan a join sindicato desde September



STA. CRUZ -- Lotto pa Deporte ta keda un caos completo. Un cantidad di cambio den Lotto sin cu ta comunica cu empleadonan. Asina a saca 5 empleado for di main office y a pone nan bay sinta na Compleho Frans Figaroa sin un tarea. Mientras Kamperveen di Bestuur ta preparando un contracto lucrativo pa un yiu bin traha den Lotto. Den luna di Oktober CBN (Canada) a tuma operacion di Lotto over y a pone diferente condicion. Un di e condicionnan ta cu nan no kier tin nada di haci cu empeladonan di Stadion y Parkenan. Lotto na su turno mesora a cuminsa reuni cu empleadonan di complehonan pa pasa nan over pa FFD. FFD ta Fundacion Facilidadnan Deportivo cual Fundacion su unico entrada ta Subsidio di Gobierno y tambe Subsidio di Lotto pa Deporte mes. Pues enrealidad FFD no tin ningun entrada propio pa carga e empleadonan aki. Aki trahadornan di complehonan a sinti cu si nan core firma contracto cu FFD, un Fundacion sin entrada muy probablemente nan lo termina dentro di poco sin salario y sin un trabao. Corectamente nan a afilia na un sindicato TOPA pa asina TOPA por mira e oferta aki mas di acerca y consehanan adecuadamente si nan mester cay den trampa cu Lotto y minister de Meza ta preparando pa nan just pa cumpli cu deseo di Canadesnan. Corda cu Canada (CBN) ta traha cu hopi otro gobierno rond mundo y nan unico meta ta pa gana placa sin piedad. Nan no tin deporte y parkenan na curazon manera nos na Aruba sino mas bien ta dori y dollars mester lora den nan wowo pa nan ta contento. Si nan mester kita 27 yiu di tera for di trabao pa asina por amplia nan ganashi nan lo haci esey sin piedad. Esaki hustamente ta locual minister De Meza por medio di su satelitenen kier logra. Despues cu e 27 empleadonan di complehonan deportivo a join un sindicato, hasta nan a wordo prohibi entrada na main office. Un desaroyo hopi for di sla. No a tarda mucho pa 14 empleadonan di main office tambe join sindicato. No tin comunicacion y no tin bista ta ki rumbo e Fundacion kier bay. Un maneho cu un desconfianza grandi den propio empleadonan. Un maneho manera un flie sin rabo. Asina promer cu aña a cera 14 empleadonan di main office tambe a dicidi pa join sindicato pa asina sindicato bay negocia cu bestuur pa garantiza nan trabao y tur nan beneficionan cu tin ancra den nan Human Resourse Beleid. Esaki a cay manera un baño di awa friu riba Boracho, bestuur y minister. Un cos ta sigur no tin ningun ley cu por prohibi empleadonan pa acerca un sindicato. Ban mira con Lotto lo deal cu e situacion aki awor cu esaki a bira conoci.

PARTIDO MEP:

Ta constata cu introduccion di Flex AOV no ta yuda e fondo cu nada!

Mayoria cu no ta 90% di esnan cu ta cerca di yega 60 aña ta pura pa cobra nan pensioen!



STA. CRUZ -- Situacion financiero di hopi ciudadano cu ta cerca di haci 60 aña ta dificil y hopi no por permiti e luho di stel uit of pospone e derecho pa cobra! Berdad e introduccion di e asina yama Flex AOV por ta interesante sigur pa esun cu por afford e retraso, esta pa warda algun aña pa cobre despues cu e haci 60 anja! E ta un luho pa esun cu por warda y e ta un gamble pasobra e persona no sa cuanto aña e ta biba despues di 60! Segun e cifra di expectativa di bida hopi hende lo biba minimo un 10 pa 15 aña mas despues di 60 aña pero asina mes e ta keda un gamble! Mas aun cu no ta mucho cla kico ta pasa si un persona dicidi pa pospone e cobranza di su pensioen ora e cumpli 60 aña anto despues e fayece toch sin cu el'a cobra esaki! E herederonan lo haya e placa di pensioen cu el'a laga aden? Realmente cuanto hende cu ta cerca di haci 60 aña lo 'gamble' e derecho di cobra e pensioen aki cu un paar di aña! Un sondeo realiza den pura a mustra cu en general mayoria den pueblo cu ta cerca di yega e edad di 60 aña ta mustra cu nan kier cobra cu 60 aña! Nan ta pura pa haci 60 aña pa nan cobr'e! Sigur esnan cu no tin otro pensioen of trabao mas! Y esnan cu tin un otro pensioen tambe en general a conta caba ariba e entrada di pensioen di viehez manera cu nan haci 60 aña! Ariba dje e situacion financiero dificil di hopi hende cu costo di bida aumentando cada aña no ta contribui tampoco pa tuma un 'gamble' y pospone e cobranza cu un paar di aña! Cu tur bon intencion di e Flex AOV cu gobierno y SVb a introduci cu yen di fanfaria esaki lo keda un medida of opcion zwak pa yuda e fondo di AOV manera e Hulandesnan ta bisa no mas cu un 'druppel ariba e gloeiende plaat'! Pasonan concreto pa salvaguardia e solidez y existencia di e fondo di AOV mes gobierno no kier of tin miedo di tuma pa motibonan politico! Gabinete Mike Eman ta keda core pa asumi responsabilidad den esaki y ta prefera di pusha e problema di e fondo di AOV pa futuro generacion!

E aña aki venta di klapchi a cay drasticamente



STA. CRUZ -- Manera ta costumber hopi hende ta cumpra klap y vuurwerk pa tira durante cambiamento di aña. Remarcable ta cu e aña aki e venta di klap a cay drasticamente. Esaki ta duna un indicacion cu e situacion financiero di tanto comercio como tambe pueblo a empeora. E bendedornan a resta hopi klap y awor pa colmo mester bay paga hopi mas placa pa warda esakinan na Wela. Esaki no ta un bon señal, pa colmo esaki no ta tur. Varios bendedor di klap a bira victima di ladronicia.

Glenn Thode, ex-gezaghebber di Bonaire ta bolbe Universidad di Aruba como rector



STA. CRUZ -- Glenn Thode e declara cu e ta bolbe Aruba pa bay reforza Universidad di Aruba. Sr. Thode a duna un comentario riba e forma di eligi un gezaghebber nobo pa Bonaire. Representante di Reino ta propone un candidato na Minister di Asuntonan Interno, kende na su turno ta manda e proposicion aki pa La Reina. A base di un vacatura, un hende ta manda un carta y despues ta selecciona un candidato. E ley di e procedura a pasa siman pasa, pa e envolvimento di Conseho Insular. E conseho ta cera conoci cu e candidatonan cu e Representante di Reino kier pasa pa La Reina. E vacatura a sali y tin varios candidato cu a solicita. Awor falta e ultimo parti di e procedura, delibera y intercambia di opinion cu e representante di Reino. Ora cu e Gezaghebber nobo yega, e lo bin cu cuater directorado. Esaki ta encera un sistema nobo di traha. Conseho Insular tabata den entrenamento pa traha manera un Parlamento. Esaki tabata e ultimo trabao cu el'a realiza. Tambe sr. Thode a bin cu un Griffie. Sr. Thode a conseha Gobierno pa sigui cu e Masterplan pa Bonaire, cu ta un documento di proyeccion sumamente importante pa e isla. Sr. Thode ta yuda Gobierno pa traha mas a base di proyeccion, dunando un grado halto di seguridad. E lo bay efectua su mes den comunidad di Bonaire. Awor Glenn ta bolbe Aruba. E trabao cu e lo bay eherce ta un continuacion di su bida. Desde 1 di Januari, 2012, Glenn ta Rector di Universidad di Aruba. Un instituto cu a habri su portanan na 1988. Sr. Thode lo kier genera e sentimento di un nacion cu ta traha na su mesun desaroyo cula lo ta su contribucion na Universidad di Aruba

Sindicato di Maestro di Aruba SIMAR cu mensahe na tur esnan den enseñanza:

Un Feliz y prospero aña 2012

Apreciabel coleganan den e mundo di enseñansa, specialmente abo, miembro di nos sindicato. Na prome lugar directiva di SIMAR ta desea cada un di boso un feliz y prospero aña 2012, yen di dicha, salud, amor, sabiduria, alegria y properidad. SIMAR a cera aña 2011 cu diferente logro importante, entre otro a tuma lugar Dialogo social riba enseñanza y seguridad, comision cu a traha riba restructuracion salarial a entrega nan trabao y esaki awor ta den man di KPMG pa e siguiente paso, a firma protocol di pensioen y tambe di indexering. Tambe comicion di seguridad a entrega un manifiesto cu puntonan importante cu gobierno lo mester bay para keto na nan entorno seguridad den enseñanza,



specialmente di docentenan. E mundo di enseñanza a haya hopi atencion pa motibo di e atencion cu SIMAR ta duna na e desaroyonan cu a tuma lugar. Pero mas cu claro nos ta leu fey cas. Tin hopi punto di atencion importante cu ta preocupa nos tur. Entre otro introduccion di ley di enseñanza obligatorio, cual na opinion di SIMAR no a wordo trata debidamente. Nos tur mester ta hopi consciente di e desaroyonan aki, ya cu ta nos, esnan den candela ta esnan cu lo carga e concecuencianan. SIMAR ta kere cu un di e metanan di un pais mester ta di tin educacion optimal pa su hendenan. Pa nos logra esaki nos mester ta mas uni, mas atento, mas consciente y mas abierto. Educacion ta parti importante di desaroyo di un pais. Analisis a demostra cu 70% di Aruba ta na nivel di LBO/MBO. Esey ta demostra cu un caminda nos mester trece cambio. E responsabilidad ta den man di tur e actornan cu tin di haci cu e desaroyo den enseñanza. Nos docentenan ta esnan cu tin e reto di mas grandi. Y pesey nos mester bay traha na e cambionan necesario na nan bienestar den e aña venidero.

Kiala Vrolijk ta Rey di Dande di Hulanda



STA. CRUZ/Den Haag – Den un Odeon cu hopi ambiente Kiala Vrolijk a logra di bay cu e titulo di Rey di Dande di Hulanda. El'a ricibi su trofeo for di man di Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath. Na di dos lugar a keda Michelle Thijsen y Elroy Blanken a termina na di tercer lugar di e Festival di Dande organiza pa Contacto Arubiano Rotterdam (CAR). Na inicio di e festival Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath a felicita CAR cu nan di 25 edicion di Festival di Dande na Hulanda. Sr. Abath a papia di un celebracion di nos cultura na Hulanda y a elogia cu esaki ta sosode den un manera ehemplar. E mandatario tabata tin palabra di aprecio pa tur e participantenan cu di e manera aki ta coopera pa mantene un tradicion Arubano aki na Hulanda y pesey nan tur ta un ganador ariba nan mes. E programa di Festival di Dande a conta tambe actuacion di Grupo di baile Nos Baranca for di Tilburg y Grupo Sabor Gaiteros.

Un biaha mas e Festival di Dande na Rotterdam tabata un anochi cu hopi ambiente.

Bispo di aña:

Persona a fayece ora a yega hospital



STA. CRUZ -- Diasabra madruga a drenta informe cu un persona a yega na hospital pero a fayece. Mesora a dirigi autoridadnan competente na hospital ya cu aparentemente aki lo por ta trata di un caso di overdose.

Ta habri su porta awe desde awe e pueblo di Sta. Cruz tin un bar y restaurant nobo. Esaki ta situa dilanti di Taco Bell unda antes tabata Papa John's Pizza. Su telefon pa pedido ta 585-8088. Nos ta desea e propietarionan exito cu nan negoshi nobo.

SANTA CRUZ BAR AND RESTAURANT



Banco di Seguro Social Aruba



FLEX-AOV
INFORMACION RIBA DERECHO DI POSPONE COBRANSA DI PENSIOEN DI BIEHES

Entrante 1 di januari 2012 a drenta na vigor e asina yama Flex-AOV. Siguientemente Banco di Seguro Social, SVb, ta suministra informacion basico tocante e Flex-AOV.

Flexpensioen-AOV kico e ta?

E Flexpensioen-AOV ta encera cu e persona cu yega 60 aña y ta haya e derecho riba un pensioen di biehes di SVb, ta haya e derecho tambe pa pospone cobransa di su pensioen cada vez cu 1 aña. Esaki ta nifica cu por ehempel un persona por scoge pa no cobra su pensioen di biehes ora e yega 60 aña pero ta lag'e aden pa un aña y por cuminsa cobra esaki cu su 61 aña. E siguiente aña e persona por bolbe dicidi di pospone e pensioen cu un otro aña, pa asina e cobra esaki cu 62 aña. Esaki e por haci pa un maximo di 5 biaha. E areglo di flexpensioen-AOV ta drenta na vigor entrante 1 di januari 2012.

Kico ta e beneficio cu mi ta ricibi a cambio di pospone mi pensioen?

Pa cada aña cu un persona pospone su pensioen di biehes, e suma di su pensioen acumula te na e momento ey ta aumenta cu 7%.

Laga nos ilustra esaki cu un ehempel di e pensioen pa un persona soltero. Na momento di yega 60 aña e pensioen di e persona aki ta AWG 1.057,- florin pa luna. E ta dicidi di pospone su pensioen. Cu su 61 aña, su pensioen di biehes ta aumenta cu 7% di AWG 1.057,- y ta bira AWG 1.131,- florin pa luna. Si e persona dicidi di pospone un biaha mas na su 61 aña, su pensioen lo sigui aumenta cu 7% di AWG 1.131,- y bira AWG 1.211,- florin pa luna. E tabel akibao ta duna un bista di con e pensioen di soltero y pensioen di casa ta aumenta ora cu e keda pospone.

Edad	Pensioen soltero pa luna	Pensioen casa pa luna	Pensioen casa splits pa luna
60 aña	1.057,-	1.780,-	890,-
61 aña	1.131,-	1.905,-	9.53,-
62 aña	1.210,-	2.038,-	1.019,-
63 aña	1.295,-	2.181,-	1.091,-
64 aña	1.386,-	2.333,-	1.167,-
65 aña	1.482,-	2.497,-	1.249,-

Si mi casa a cuminsa cobra pensioen di biehes caba, ora mi yega 60 aña mi por pospone mi parti pa mi haya mas pension?

Si, den caso cu bo casa a cuminsa cobra pensioen di biehes caba, na momento cu bo persona cumpli 60 aña bo ta haya e derecho pa pospone bo parti di pensioen cu bo persona tin derecho ariba dje. Laga nos ilustra esaki cu un ehempel. Bo casa ta mas cu 60 aña y e ta ricibiendo AWG 1.780,- florin pa luna na pensioen. Na momento cu bo persona cumpli 60 aña, bo persona ta haya derecho riba AWG 890,- florin di e AWG 1.780,-. Si bo dicidi di pospone bo pensioen, bo pensioen ta aumenta cu 7%. Cu bo 61 aña bo por cobra un pensioen di AWG 953,- florin pa luna.

Un pareha ta permiti pa pospone un maximo di 5 biaha. Pa esaki ta conta e biahanan cu cada un a pospone. Por ehempel si e partner cu a yega 60 aña prome pospone 2 biaha, e otro partner na momento cu e yega 60 aña por pospone su parti di pensioen cu solamente 3 biaha. Asina hunto e pareha ta pospone 5 biaha.

Kico mi mester haci pa mi por pospone mi pensioen?

Un luna prome cu bo derecho riba pensioen cuminsa bo mester acudi na departamento di Pensioen di SVb pa entrega e peticion pa pospone bo pensioen. Mester corda cu bo derecho riba pensioen ta cuminsa e luna siguiente na esun cu bo a cumpli 60 aña. Si bo ta cumpli aña na januari, bo derecho riba pensioen ta cuminsa na luna di februari

Tur hende por dicidi di pospone su pensioen?

Si, tur persona cu ta cumpli cu e exigencianan pa haya pensioen di biehes por dicidi di pospone su pensioen.

Si mi dicidi di pospone mi pensioen, na caminda mi por revoca e posponemento?

No, durante e aña cu bo persona pospone e pensioen bo no por revoca esaki.

Si mi entrega mi peticion pa pensioen despues cu mi cumpli 60 aña, mi por pospone mi pensioen ainda?

No, pa por pospone bo pensioen di biehes e peticion pa pospone mester keda entrega un luna prome e derecho riba pensioen di biehes drenta na vigor.

Mas informacion

Pa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Pensioen na 527-2760 of via info@svbaruba.org. Departamento di Pensioen ta habri di dialuna pa diabierna di 8:00 AM te cu 12:00 PM y desde 1:00 PM te cu 3:00 PM. Departamento di Pensioen ta cera pa publico tur diaranson merdia.

Departamento di Pensioen Oranjestad
Vondellaan 21
Telefon 527-2760

Departamento di Pensioen San Nicolas
Bernardstraat 67C
Telefon 5272790

Bishita nos na www.svbaruba.org.

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

Smart Promotion orguyoso cu e apoyo di Gobierno

"I Love Aruba" awor mas visibel rond di Aruba

Cu revelacion di un "landmark" unico pa turistanan por saca potret y reconoce nos isla









STA. CRUZ -- E ekipo dinamico di I Love Aruba recientemente a presenta e fruto di hopi creatividad, trabao y amor pa Aruba, ta trata aki di e "I Love Aruba Landmark" cu den 2012 lo trece mas popularidad, propaganda y positivismo pa nos Isla. Minister President Mike Eman, hunto cu Minister Otmar Oduber, Minister Richard Visser Visser y Minister Mike de Meza den compania di un famia cada vez mas grandi manera esun di I Love Aruba a revela e "landmark" aki. Un biaha mas "I Love Aruba" ta trece dilanti un concepto innovativo pa promociona nos isla como destinacion turistico y resalta Aruba su nomber den un manera creativo y positivo semper contando cu e apoyo di henter comunidad y principalmente di Gobierno. Esaki sin duda ta demostra cu hunto nos ta logra mas den e esfuerzo di hiba nomber di nos dushi isla padilanti. Pa Omar Steve y Chris Lejuez Jr., "I Love Aruba" ta parti di nan compromiso cu nos Isla y como un compania di media, Smart Promotion kier a haci enfasis riba e famoso dicho cu "un potret ta bisa mas cu mil palabra" y ta pa e mesun motibo cu e "landmark" aki a wordo crea, specialmente cu e acogida di medionan social y di comunicacion riba internet. Positivismo pa nos isla ta un di e factor nan importante cu e rumannan Lejuez di 'I Love Aruba' ta boga cu e proyecto aki. "Esaki ta nos manera pa duna un tiki bek na nos dushi isla" tabata e palabranan cu Omar Steve Lejuez a expresa. E meta principal di e "landmark" aki ta precisamente pa mas hende por reconoce Aruba den exterior como un destino turistico positivo. Un di e caracteristicanan mas excepcional di e "landmark" aki ta cu esaki ta "movibel" pues e lo forma parti di tur sector, bario y lo ta presente di punta pa punta riba nos Isla Aruba. Ya sea un luga turistico of un evento cultural di nos isla, "I Love Aruba" lo percura pa ta fisicamente presente mediante e bunita "I Love Aruba Landmark" y asina sigui demostra su apoyo y amor incondicional pa Aruba. Finalmente e team di "I Love Aruba" ta gradici henter pueblo di Aruba pa e sosten y e apoyo incondicional durante aña 2011, cu ta e mensahe di 'I Love Aruba', sin lubida esnan cu a contribui cu nan creatividad, dedicacion y sodo na e beyeza di "landmark" cu awor un y tur por cuminsa admira rond di nos dushi isla. Di mesun manera e famia di Smart Promotion ta extende un invitacion na grandi y chikito pa pasa saca bo potret y demostra con hopi orguyo y amor bo tin pa bo isla.





BMW 1 Series ta haci su mes acreedor di premionan internacional

'Golden Steering Wheel', 5 strea durante di EuroNCAP 'crash-test' y Top spot den 'Auto Trophy 2011'



STA. CRUZ -- Desde su lanzamento riba mercado mundial, no mucho tempo pasa, e segundo generación di BMW 1 Series a cuminsa acumula premionan importante y a wordo someti na tur



tipo di pruebanan haci door di media, huradonan di media internacional, expertonan den diseño, ingenieronan di 'crash-test' y prensa automotor. E BMW 1 series a logra surpasa tur expectativa.

E BMW 1 Series ta gana e 'Golden Steering Wheel'. Inmediatamente después di su lanzamento, den un segmento compacto sumamente competitivo, e BMW 1 Series a subi na top, for di comienzo di November caba. Lectornan y hurado di e corant alemán 'Bild am Sonntag' y e grupo internacional di revistanan automotor 'Auto Bild', a vota pa e BMW 1 Series nobo, cu ta keda tambe como e único vehiculo cu den su segmento cu ta conta cu 'rear-wheel drive'. E grupo 'Auto Bild' ta un congloomerado mundia di 33 di revistanan automotor cu ta presente den casi tur paisnan Europeo y tambe den paisnan manera China, India, Mejico y Tailandia. Durante di e EuroNCAP crashtest e BMW 1 Series ta ricibi 5 strea cu score máximo. Esaki ta un referencia importante cu ta wordo reconoci mundialmente. Ingenieronan ta confirma asina e protección superior pa tur ocupante y tambe pa peaton. E sistema di segurida ta ricibi evaluación positivo siguendo asina ehempel di e modelo anterior cu tambe a sa di ricibi e mencion importante aki.

Durante di pruebanan di grupo di 'Auto Zeitung' e BMW 1 Series, y specialmente e BMW 118i a sa di derota e Audi A3 Sportback 1.8 TFSI den tur dos categoría esta zowel den puntación total como den esun di categoría individual manera 'body', experiencia di maneho comfortabel, rendimento dinamico y costo ambiental. 'E BMW ta revela su mes manera 'the king of corners', 'BMW 118i ta derota e Audi A3 Sportback. Esaki pa motibo cu e ta ofrece hopi mas comfort…y rendimento dinamico superior.' E BMW 1 Series ta sigui cosecha victoria durante pruebanan di grupo di e 'Auto Test', e revista di referencia pa cumpradonan di auto, 'Auto Bild' (8/2011) ta compara e BMW 1 Series nobo contra di e Audi A3 Sportback, Alfa Romeo Giuletta y e VW Golf. E veredicto: 'Un verdadero vehiclo 'all-rounder', y sorprendentemente ta su nivel di comfort ta loke ta duna e 1 Series su prome



victoria'. Auto Trophy ta otorga 'Top Spot' na e BMW 1 Series den 2011 unda cu durante di encuesta haci na lectornan di 'Auto Zeitung' e BMW 1 Series a ricibi prome lugar, cu 28.2 porciento di tur voto. Como resultado el'a ricibi e premio 'Auto Trophy 2011'. Un panel di hurado di expertonan famoso y mundialmente reconoci e BMW 1 Series cinco porta ta ricib 'iF Product Design Award 2012'. Según hurado 'E BMW 1 Series nobo ta representa diseño den su proporciónnan cu su liñanan largo y fluido, su exterior escultural y su apariencia hoben y dinamico. Elementonan di diseño ta complementa y ta subraya e carácter maduro y calidad Premium di e vehiculo aki. Ultimate Automobiles y Arucar Automotives ta un compañía local dinamico, agente exclusivo di marcanan di auto reconoci mundialmente manera BMW y MINI pero tambe Suzuki, Chrysler, Jeep, Subaru, Dodge. Ultimate ta ofrece servicio inmediato na su clientenan den ramo di venta, parts y garashi. Su personal servicial cu experiencia incomparabel ta para semper cla pa duna e mihor servicio. Pasa Showroom na Sabana Blanco #35, yama na 583-9800 of manda un email info@ultimatearucar.com pa mas información.

NOTICIANAN POLICIAL

Doño di cas ta logra gara ladron

STA. CRUZ -- Dialuna pa 12:20 e homber Z.T. a bay warda cu e homber R.E. de M. E homber Z. a declara cu De M. a kibra drenta den su cas y a horta articulonan, entre otro aquarium. E casa di Z. a mira un homber flaco y largo bisti cu un sweater blanco cu strepi preto core bay cu e aquarium. El'a yama e homber Z. cu a sigui nan tras. Z. a core den vecindario di su cas y a mira e aquarium y a mira e homber cu ta cuadra cu e descripcion cu su casa a dune. A resulta di ta e conocido di polis y di husticia R.E.de M. E tabatin un radio preto/cd player den su man y tabata purba bende cu un homber den un Toyota Yaris. Z. a trece De M. hunto cu e radio warda. Na warda el'a keda deteni pa kibra y ladronicia, pa mas investigacion.

Problema pisa entre pareha

STA. CRUZ -- Dialuna pa 1:15, e muher A.J.M.M. a bay warda di San Nicolas y a pidi pa intermediacion. El'a declara cu su casa A.O.M. kende ta adicto na alcohol, ta bin tur dia laat cas y ta haci hopi bochincha. Ademas e tin otro muher. E ta menaz'e pa stop e peticion di haya paspoort Hulandes. E kier pa M. paga 25 mil florin. M. A. kende kier divorcia di M. kier pa M. bay for di cas. Relaciona cu esaki, polis a bay na un cas na Savaneta y eynan nan a papia cu M. El'a yega na un acuerdo pa paga mitar di e huur y tambe di e debe cu tin na banco y tambe e lo busca un otro lugar pa keda. Polis a bisa e muher M.A. pa e bay Dimas.

Desorden cu musica duro riba beach

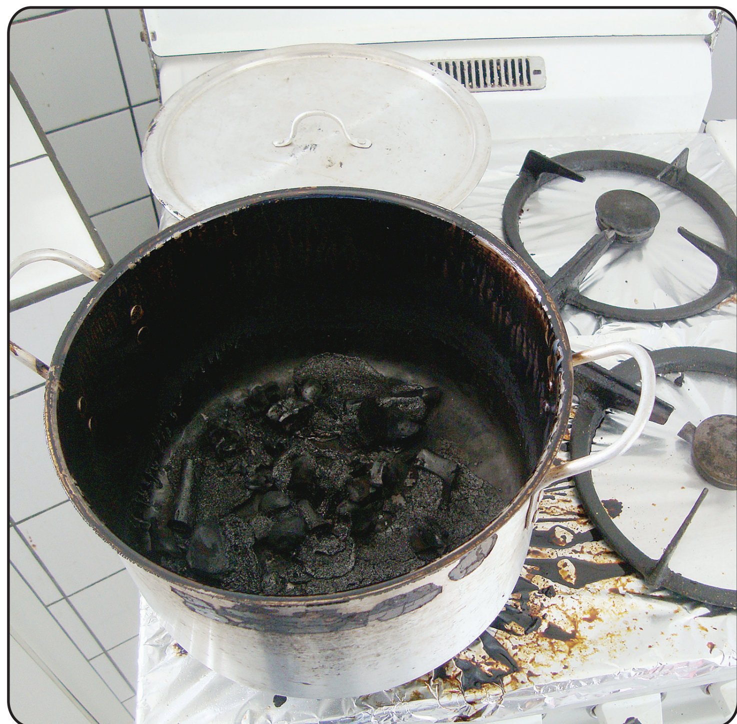
STA. CRUZ -- Dialuna pa 19:37, polis a bay na haltura di L.G. Smith Blvd 105 pa musica halto. Na e sitio polis a topa cu tres auto ta tocando duro dilanti di strand. Un rato despues e tres autonan a bay y e hendenan a cuminsa toca musica riba strand mes. Polis a mira cu tabata tin mas o menos 70 persona na e sitio, bebiendo bebida sterki. Mirando e situacion, polis a pidi refuerzo pa papia cu e hendenan. No tabatin permiso pidi pa e fiesta. Riba strand e hendenan a cuminsa haci limpi. Den lama ainda tabatin un catamaran di Pelikaan, cu mas o menos 20 hende abordo. For di e catamaran, nan a benta un botter riba e polisnan. E lama y strand a keda hopi sushi. Polis a keda averigua e catamaran, pero e no a bay mara na e pier di Pelican. Polis a tuma contacto cu e doño, kende lo tuma contacto cu e capitan di e catamaran y despues lo yama polis.



ANUNCIO – BLBA/006/12

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 1, inciso 2 di "Arbeidsvredebesluit III" cu e siguiente peticion a ser ricibi, pa tene un referendum bou di e empleadonan di e empresa menciona aki bou:
Nomber di peticionario: **Sindicato di Trahadonan di Aruba (STA)**
Nomber di empresa: **"Excelsior Casino Holiday Inn"**
Atencion ta wordo poni riba posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di **14 dia** despues di fecha di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho referendum na conocemento di Mediador.
Aruba, 3 januari 2012
Mediado di Gobierno
Anselmo Pontilius

PR Smoke Detector ta scapa cas na Bonaire via Central di Aruba





STA. CRUZ -- Riba e prome dia di aña ora tur hende ta bishitando famianan a drenta un melding cu tin un smoke alarm na hermana isla Bonaire na Caya Titanium # 19. E cas aki ta conecta via e Alarm Centrale di Benjamin Security na Aruba cu ta monitoria tanto alarma contra kiebro y tambe alarma contra candela, y mesora a notifica e patrol service cu ta na Bonaire di e sucedido. Tambe a yama e doño di cas cu a bay directamente pa e cas. Na yegada ta haya e cas bao di huma y a ripara cu e candela no por a expande debi na e alerta di e smoke detector cu ta instala riba e sistema di seguridad aki. Aki nan por a ripara con importante ta pa instala smoke detector den casnan y conecta e sistema riba e central di monitoring. Benjamin Security ta conseha tur doño di cas pa busca nan smoke detector pa bo preveni dañonan na bo cas. E doño di cas a keda masha satisfecho di e servicio aki y a yama danki pa a scapa e cas na comienzo di un aña nobo di 2012.

BENNY NISBET, LIDER DI PPA:

TA DESEA TUR MEDIO DI COMUNICACION... STAF Y PERSONAL UN BON Y FELIZ 2012...!"



STA. CRUZ -- Un feliz aña nobo na Staf y Personal di TUR medio di comunicacion! Nos ta spera cu cada uno a pasa un feliz final di 2011 y cu 2012 bira un aña unda cada uno por crece y contribui cu nan rol, responsabilidad y progreso na nos sociedad Arubano den su totalidad. Un pais SIN un prensa liber …. No ta un pais democratico.. unda e Libertad di expresion di cada organizacion riba nos Isla, di cada ciudadano riba nos isla ta wordo duna e espacio pa florece y utitiliza na bienestar di henter nos sociedad. Y pesey tambe nos meta ta pa contribui semper pa garantiza cu nos sociedad Arubano por mira progreso den nos medionan di comunicacion y e valornan democratico di nos pais. Pesey den curso di tempo, partido PPA como un organizacion politico di 62 aña di existencia y un contribucion grandi na desaroyo y progreso di nos sociedad a expresa nos mes cu critica constructivo tambe den direccion di nos media di comunicacion, mescos cu nos ta acepta e critica cu bini di nos sociedad y prensa den direccion di politica en general of cualkier partido en particular. PPA ta pone acento riba e responsabilidad di cada un di nos medio di comunicacion pero tambe riba e responsabilidad 'personal' di cada miembro di prensa Arubano…. ora un prensa crece den su trabao…. e comunidad su vision riba un diversificacion di topico ta habri … absorva ….y crece tambe … Pesey na inicio di 2012 … den nos prome comunicado di prensa …. nos ta desea cada medio di comunicacion, staf y personal un bon aña y un aña positivo den nan funcionamento na bienestar y progreso den henter nos sociedad Arubano.

Champagne den carnaval cu The Smurfs



STA. CRUZ -- Champagne ta invita bo pa join! Waak pa bo no keda afor Nos prijs ta Afl. 85 pa open bar, snacks y Tsunami. Forma bo grupo di mas di 15 persona y haya prijs special di 75,= pa grupo. Pa mas informacion pasa na Bee Ware na Paradera 6 of yama Lienchi na 7333111.

Reconstruccion asesinato na Tarabana

STA. CRUZ -- Na Dakota Tarabana ayera mainta a tuma lugar reconstruccion di e asesinato cu a tuma lugar algun luna pasa, dia 14 Augustus 2011 pa ta mas exacto.

Polis tabatin henter e area cera. Fiscal, huez, recherche y abogadonan tur tabata presente.

Ambiente di aña nobo na Tienda Geerman



STA. CRUZ -- Diabierna anochi despues di cu Goza Gaita a deleita e publico cu gaita, y pone ambiente dilanti di Tienda Geerman na Tanki Leendert, Delphino Geerman a cende e pagara pa yama ayo na 2011 y bonbini na 2012. Tienda Geerman ta e unico negoshi den Tanki Leendert cu tin asina tanto aña di existencia y no a cambia di propietario. Delphino kende a keda traha den e tienda tabata tin e honor di cende e pagara despues di a dirigi un mensahe na tur esnan presente gradiciendo e clientela cu semper a dune e satisfaccion pa sigui traha pa Tanki Leendert y Aruba en general. El'a probecha di manda su deseonan di Bon Aña pa un y tur.

Mas Medida AVP

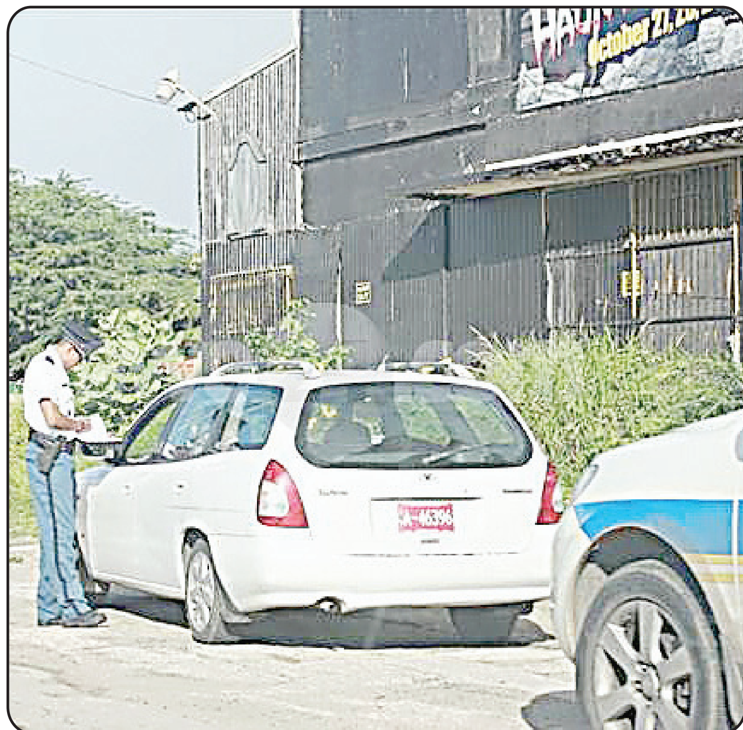


AWA
Aumento 12.5%



CORIENTE
Aumento 12.5%

Polis controlando chauffeurnan pa un trafico sigur





STA. CRUZ -- Diasabra mainta un di nos colaboradornan a bin topa cu un patruya cu a para pa controla un auto den Wilhelminastraat. Polis a sigui haci nan trabao debidamente pa tene nos trafico mas sigur. No a importa cu ta bispo di aña.

Numeracion di Fakkeloptocht diasabra awor



Apertura ta Superdancers sigui pa:
1. OPC, 2. Champagne, 3. Majestic, 4. Xcelence, 5. Flame, 6. TOB, 7. Dushi Group, 8. Impak, 9. Le Groove y 10. NBO.

Participacion:

Planning di containers den bario pa 4, 5,6 y 9 di Januari



STA. CRUZ -- Serlimar ta informa un y tur riba e dianan cu Serlimar ta facilita containers di desperdicio den barionan pa e siman aki, esta 4, 5, 6 y 9 di Januari. Esakinan ta disponibel di 8'or di mainta pa 3'or di atardi. E planning durante siman lo sigui pa e siguiente 3 simannan te ora cu e rutanan residencial ta up to date. Di e manera aki Serlimar ta haci tur esfuerzo cu locual al momento ta na su alcance pa mehora e situacion actual. Den transcurso di siman, Serlimar lo publica e planning completo di e proyecto "Containers den Bario" pa e siguiente 2 simannan tambe. Alavez lo publica e rutanan cu lo ser recogi durante e weekend di 7 y 8 di Januari pa recupera areanan mas afecta pa retrasonan.

Diarazon 4 di Januari: Paradera: tereno banda di Aruba Bank filial Paradera.

Noord: na banda di parkeerplaats di Compleho Deportivo Frans Figaroa

Noord: veld na Saliña Cerca (tegenover J&J snack)

Diahuebs 5 di Januari: Piedra Plat: veld di Flat Stones (na banda)

Tanki Leendert: tereno pariba di Tanki Leendert 185 (esaki ta keda pazuid di Colegio Ora Ubao)

Diabierna 6 Januari: Noord: veld na Salinja Cerca (tegenover J&J snack)

Paradera: veld di Deportivo Santa Fe (na banda)

Dialuna 9 Januari: Dakota: na banda di Centro di Bario Dakota. Oranjestad: na banda di Centro di Bario Playa Pabao

Unavez cu e planning di containers durante siman ta conclui, Serlimar lo anuncia su prome planning pa containers den bario riba diadomingonan atrobe.

Segun ASTEC

Aña 2011 a cera cu estadisticanan cu ta mustra un mehoracion di importacion

Compara cu aña 2009 y 2010



STA. CRUZ -- Fin di aña semper ta trece mas importacion cu ta resulta door di actividad economico mas intensivo na nos isla pa e periodo aki. Mester bisa cu luna di December 2011 no tabata diferente. Luna pasa a resulta den 23% mas actividad di carga di container compara cu mesun luna na aña 2010. E aña total a caba na casi 9% mas importacion compara cu aña 2010 y 5.4% mas cu e importacion nan den aña 2009. Sin duda señalnan positivo pa locual ta actividadnan economico riba nos isla. Esaki ta un motivacion positivo na comienso di e aña 2012 pa locual ASTEC ta desea henter e comunidad un bon, feliz y safe aña nobo 2012 y tambe hopi exito na nos clientenan cu e desaroyo di nan negoshi.

Subway ta sigui sostene comunidad

DONACION DI KEDS DI FUTBOL NA YMCA SAN NICOLAS

Subway Aruba a uni forza cu organizacion internacional "Playing it Forward"









STA. CRUZ -- E restaurant di cuminda rapido Subway, hunto cu e organizacion internacional "Playing it Forward" a haci un donacion di kedsnan di futbol nobo y usa na YMCA San Nicolas. Cu e donacion aki Subway ta demostra nan compromiso cu nos comunidad, den cuadro di su esfuerzo pa por ta un bon ciudadano corporativo riba nos isla. Playing it Forward ta un organizacion na Merca cu ta colecta diferente articulo deportivo cu Universidad- y schoolnan na Merca ta usa solamente pa un semester. Despues nan ta cumpra nobo y e articulonan aki antes tabata wordo tira afor. Playing it Forward ta colecta e articulonan deportivo aki y ta parti nan rond mundo. Esaki ta di dos aña caba cu Subway y Playing it Forward ta traha hunto den un esfuerzo pa haya parti di e articulonan aki, cu ta den masha bon condicion mes, pa nan yega Aruba y wordo distribui bao di organizacionnan caricativo cu ta traha na bienestar di nos hubentud. E aña aki a scoge pa yuda e muchanan pariba di brug cu keds di futbol. Subway y Playing it Forward ta convenci cu e proyecto aki lo tin su beneficio na desaroyo di deporte di futbol riba nos isla, separa cu e ta un forma di sostene e organizacion YMCA cu ta trahando pa hopi aña caba na beneficio di nos muchanan. Subway Aruba ta conta cu 7 restaurant situa strategicamente tur rond di nos isla. E restaurant di cuminda rapido ta un opcion pa tur cliente cu ta desea di come opcionnan fresco y saludabel. Anualmente e restaurant ta haci aporte na diferente organizacion deportivo, social y cultural riba nos isla. Riba e fotonan adhunto por aprecia momento cu Jaime Maduro di Subway Aruba y David Cohen di Playing it Forward ta haci entrega oficial di e kedsnan di futbol na sr. Percy Phelipa di YMCA San Nicolas. E ultimo aki a gradici Subway Aruba y Playing it Forward masha pa e gesto y a sigura cu e muchanan lo sa di haci bon uso di nan.

INTERESANTE ARTISTA MAESTRO NA ATELIERS '89 PA E WORKSHOPNAN NOBO CUMINSANDO DIALUNA 9 DI JANUARY 2012, ESTA VIDEO Y CERAMICA

E WORKSHOPNAN DI VIDEO LO WORDO DUNA DOOR DI DOS ARTISTA MAESTRO HOPI JONG ESTA ERLA S. HARALDSDÓTTIR Y CRANIV BOYD



STA. CRUZ -- Erla ta naci na aña 1967 y ta biba y ta trahana Berlin, Alemania y Reykjavik Islandia. E la studiana Universidad Royal di Bellas Artesna Stockholm, Sweden. Ariba e Departamento di Generonan Nobo na e Instituto di Bellas Artes di San Fransisco, Estados Unidos y na Valand, School di Bellas Artes di Valand Gothenburg, Sweden. Den sutrabounan e ta explora su entorno geografico, atravez di photografia, dibuho y video, di cual e ta combina den animacion y collage di potret na unda besindarionan bon conoci ta wordotransforma den escenanan anima den unda hendenan authentico ta opera. Su film nan ta genera disturbionan cu radicalmente ta altera persepcionnan di e bida cotidiana, te challenge e di na mismo existente entre eluga y su poblacion. Themanan central ta globalisacion, gen-trificacion y racismo, naunda e ta pose e posibilidad di un mundo diferente y straño, ancra den lo cotidiano. E ta habri e fronteranan di film, dibuho y animacion, door di traha ariba grabacionnan di documental altera pa e maneho di potlood o dibuhonan cu feltpen. Su trabounan ta mas cu narativo, pasonan ta duna un conteo tambe di e proceso di e imagen di produccion, na unda bo por sigui su apropiacion y "reshape" di e realidad. Un variacion grandi di sentimen-tonan ta hunga aki un rolgrandi. E obranan ta investiga con memorianan ta yegana nan conclushon, y con emocionan y perspeccionan visual ta intercambia. Haraldsdóttir a exhibit na institucionnan manera Scandinavia House, New York, Museo Contemporaneo di Arte na Skopje Macedonia y Singapore History Museum y ta representa pa e Mueseo di Arte di Rey kjavik y Ijsland pero tambe Concil di Arte Publico Nacional di Sweden.

www.haraldsdottir.com

Craniv Ambolia Boyd ta nacina New York na aña 1983, y ta un Liberiano, Americano cu ta biba y traha na Brelin, Alemania, y tambe na Rey kiavik Islandia. Na 2007 e la wordo premia cu un BFA di Cooper Union pa especialisa sumes den Sciencia Avansa y Arte na New York, Estados Unidos. E la exhibit su trabou nan na Berlin, Alemnaia, New York, Estados Unidos y Skagas strond, Islandia. Su arte ta miho describí como un atento pa crea un persona universal cohe rente door di uso di e medionan selective manera pintura, escultura y otro generonan basa ariba tempo. Movementonan central den sutrabou ta: expression nan manera ta ocuri den peliculanan y pintura, y pais e henan natural. E ta un Artista cu ta skirbi tambe over di Arte. Themanan central den su skirbimento ta inclui pintura actual, artistanan Islandico, y artistanan trahando cu film y video.

Arte. www.cranivboyd.com

Escritura http://yraid91.blogspot.com

CERAMICA LO WORDO DUNA PA E FAMOSISIMO MAESTRO ARTISTA ELLEN SPIJKSTRA PROCEDENTE DI NOS HERMANA ISLA CURAÇAO

Trasonan di temponan cu a pasa largo bai caba ta hunga un rol importante den e trabou di e ceramista y fotografo aki, cariñosamente yama Ellen, cu ta traha i biba na Curaçao desde 1980. E la atende e prestigioso academia di arte, Minerva na Groningen, Hulanda y di un manera o otro a trompica den fotografia pa acidente door di a move pa e isla……….

Manera cu e la jega Curaçao, e la keda facina pa e piedra cu ta laba jega ariba e beachnan asina erodicta pa tempo. E proceso aki di erocion y maltrato, conbina cu e hugada rytmico di structura y forma , ta e marca ecensial pa su lenguahe y imagen visual. Den supotret nan ta e murayan e tempo ei ainda destrui y comi door di tempo na Otrabanda, ta loke e la capta ariba film pa di prome bez. E cuero como cargado di ceramica ariba e isla ta higantesco.

E la cuminsa duna lesnan na comienso di aña nan ochenta y desde e nobentanan a cuminsa duna workshop den suprecioso studio Girouette. Ceramistanan di taya nan internacional tawata su bishitante. Algun di sustudiante nan awor ta traha como artis ta independiente.

www.ellenspijkstra.com

Painscribcionboporyama Elvis Lópeznatelefonan ; 5885776 o 5654613. Tambe bo por pasa personalmente na Dominicanessen str. 34 na Oranjestad. O inscribi via e-mail na elvis@ateliers89.com o por check nos web-site pa mas info. na www.ateliers89.com.

E workshop nan aki ta pa un luna largo y ta di Dialuna pa Diahuebs, cuminsando Dialuna awor 9 di January 2012, for di 6.30 pa 9.30 PM. Edad ta di 14 aña pariba. No perde e oportunidad unico aki y Inscribi bo mes lo mas pronto cu ta possible ya cu cuponan ta limita.





COA CLA PA DUNA INICIO NA UN AÑA OLIMPICO YEN DI PROYECTO POSITIVO PA DEPORTE



STA. CRUZ -- Comite Olimpico Arubano ta cla pa duna inicio na un aña nobo, un aña Olimpico, cu yen di actividad positivo pa deporte Arubano. Hunto cu su federacionnan miembro, COA ta mira un continuacion di e desaroyo positivo cu deporte a conoce e ultimo temponan. Trahando den union, tambe cu otro stakeholdernan na Aruba y pafor di nos fronteranan, e atletanan di nos pais lo sigui beneficia y logra mihor resultado tambe. Pa COA e aña cu a caba di termina tabata uno cu a conoce un progreso sigur den e bon direccion. Resultadonan deportivo a demostra e adelanto ey y varios tabata e deportenan cu a logra titulonan internacional importante. Na nivel di Caribe, regional, continental y te hasta mundial. COA ta contento cu esey, pasobra cada un di e resultadonan aki a wordo logra a base di trabao duro y constante cu envolvimento di hopi hende. Director Tecnico, Edmundo Josiah y Presidente di Comision Tecnico, Chu Halabi, ta resumi cu durante 2011 a introduci un formato nobo di traha, e asina yama sistema di “Performance Management” den cual ta midi a base di rendimento si e federacion ta logrando su metanan. “Desde inicio por a ripara un entusiasmo pa e forma nobo di traha aki. Conhuntamente cu e federacionnan, nos ta fiha metanan y despues ta midi na caminda con e cumplimento cu e metanan aki ta bay. Nos tur mester a custumbra cu e sistema nobo aki pa deporte, pero ta satisfecho cu loke a logra te awor.” Contacto cu e federacionnan durante 2011 tabata sumamente positivo. Director di Desaroyo, Robbie Falconi ta conta: “Durante e aña cu a transcuri, nos a reuni na mas cu tres ocasion cu e federacionnan. Di e forma ey nos a haya mucho mihor comprension pa e necesidadnan di cada federacion individualmente. Solamente asina nos por traha un plan pa yuda tur nos miembronan desaroya y funciona mihor tambe. Na 2012 nos lo sigui cu e proceso intensivo aki.” E evento principal riba calendario di COA y e federacionnan tabata e Weganan Panamericano, cu a tuma lugar na oktober 2011 na Guadalajara, Mexico. Un cantidad record di 17 atleta den e deportenan di bowling, ciclismo BMX, landamento, landamento sincroniza y taekwondo, a representa nos pais na e maximo evento deportivo di e continente Panamericano. E preparacionnan pa e evento a bai mucho mihor cu den ocasionnan anterior tambe, y esey tabata notabel den e resultadonan. COA a dispone di un fondo special, cu a permiti pa duna e atletanan un injeccion financiero importante. Cu esaki nan por a entrena mihor, competi mas y haci uso di material y medionan mucho mas avanza. Cada un di e deportistanan a logra alcanza nan meta y di e forma ey a cumpli cu e expectativanan.

Pa logra un cobertura publicitario mas amplio posibel, e Direccion di Mercadeo, bou encargo di Sue Ann Leong y sostene pa Seever Krozendijk a traha un plan completo di publicidad, no solamente publicando resultadonan di e participantenan, pero tambe cumpliendo cu e deseo di directiva pa pueblo di Aruba sera conoci cu su representantenan mas di cerca. Videonan di cada deporte a laga pueblo mira kiko ta tuma pa ta un deportista di alto rendimento awendia. Cu orguyo por a mira e trabou duro y oranan largo di dedicación cu e entrenamento a tuma pa por a yega Guadalajara prepara na e forma mas optimal cu por a logra.

Pa COA aña 2011 tabata uno crucial tambe na nivel organisatorio. E famia di COA a crece, yamando bonbini na un Director pa prome biaha den historia, den persona di Patrick Werleman. E administración tambe a crece cu un tercer colaborador, den persona di Fanny Maduro. Di e forma aki COA awor ta consisti di un staff profesional consistiendo di ocho persona, pa dirigi e cuater direccionnan y tambe e administración di e organización. No menos cu nueve comisión ta activo na diferente nivel. Nan ta: Comision Tecnico, Comision Medico, Comision Anti Doping, Comision Huridico, Comision Hende Muher y Deporte, Academia Olimpico Arubano, Asociacion Arubano di Entrenador Deportivo, Asociacion Arubano di Atletanan Olimpico, y e Comision di Atleta.

Naturalmente tur e trabounan aki ta wordo dirigi pa un directiva dinamico, dirigi pa Presidente Roy Mezas y Secretaria General Nicole Hoevertsz. Na varios ocasión directiva di COA a tene reunionnan y tambe “retreat” cu e comisionnan, pa por sigura cu tur ta ehecutando e maneho, manera describi den e Plan Strategico di e organización. Tambe a sa di comparti informacion cu e 24 federacionnan miembro, specificamente pa medio di asambleanan general. E encuentronan aki ta excelente ocasionnan pa presenta y relata na e miembronan con e organización ta wordo maneha. Tambe ta tene e federacionnan na haltura di desaroyonan importante na nivel internacional. Un tópico asina tabata e decision di IOC tuam na 2011 pa desconoce Comite Olimpico Antiyano, después di cu e país Antiyas Hulandes a wordo desmantela.

Pa aña 2012 e actividad central riba programa naturalmente ta e Weganan Olimpico cu ta bai tuma lugar di 27 di juli te cu 12 augustus na London, Inglatera. Un cantidad chikito pero si importante di atleta di nos país ta preparando, hasiendo tur esfuerzo pa logra un clasificación pa e evento mas importante riba e calendario Olimpico. Cuater atleta den e deportenan di landamento y taekwondo ta dispone di un beca Olimpico di Comite Olimpico Internacional pa por yuda nan den e preparacionnan aki.

Pa COA sin embargo 2012 tin mucho mas den tapara. Cursonan, reunionnan, eventonan di formación, actividadnan pa pone deporte mas “den focus” den nos comunidad ta loke lo haya prioridad. Aña 2012 ademas ta un aña di transición, na caminda pa e próximo ciclo Olimpico y e diferente eventonan cu ta forma parti di esaki.

Nos no por keda sin menciona y gradici tur e voluntarionan cu ta aporta cu nan trabou y dedicación na formación di e deportista Arubano. Entrenadornan, mayornan, voluntarionan na nivel di club, dirigentenan di organizacionnan deportivo y na esnan cu ta integra e directiva di e 24 federacionnan afilia na COA, nos mas sincero palabra di aprecio y admiración. Sin boso deporte na Aruba lo no por ta desaroyando asina bon.

Mester gradici tambe Gobierno di Aruba y Minister di Deporte, Dr. Richard Visser, pa e apoyo duna den 2011. A través di e Comision di Subsidio e federacionnan por a financia un parti importante di nan actividadnan. Aunque cu semper tin speransa cu e fondonan disponibel pa deporte lo sigui aumenta, mester reconoce e sosten cu ya caba ta recibiendo como algo sumamente positivo.

Un palabra grandi di danki na prensa deportivo, cu ta apoya deporte na un forma asina excepcional. A través di e medionan di comunicación, pueblo ta ricibi informacion tocante eventonan deportivo y resultadonan logra pa nos atletanan, pero tambe ta sera conoci mihor cu e diferente deportenan cu ta existi. Speransa ta cu mas hende den nos país por haya e caminda pa e facilidadnan deportivo y cuminsa adopta un estilo di bida mas activo. Pasobra e ta bon pa nos salud, pero principalmente pasobra e ta dushi!

Na tur esnan cu ta aporta di un forma of otro na deporte, nos ta bisa “Masha Danki”! Ban sigui traha conhuntamente pa hasi deporte e actividad, e alternativa sano pa nos hobennan. Di parti di henter e famia di Comite Olimpico Arubano nos deseonan pa un Aña 2012 yen di éxito y hopi deporte!!

Fiesta di fin di aña na Top 95











Fiesta di fin di aña na Top 95









Zumba Master Class with Aneudi Cabral

ZUMBA® FITNESS
Master Class
with Aneudi Cabral
DATE:
Monday January 9th, 2012
TIME:
7:00 p.m. - 8:00 p.m.
PLACE:
Compleho Deportivo Frans Figaroa
PRICE (non-members):
Afl. 12
Let's start the new year dancing ourselves FIT!
Powered by ArubaZumba FITNESS

STA. CRUZ -- Arubazumba Fitness bouguia di e conocido instructora di ZUMBA esta Rose-Ann Ruiz ta invita pueblo di Aruba en general pa un ZUMBA Master Class dunador di Aneudi Cabral. Aneudi ta un conocido bailarin internacional, coreografo y presentador cu ta nasi aki na Aruba pero cu ya pa mas cu diez aña ta residencia na Hulanda.

Aneudi lo duna e ZUMBA Master Class aki cu su mes un estilo unico cual e ta describe como fun & sexy cu un touch cual e ta yama "Aneudi's style" Pues pueblo di Aruba, principalmente e Zumberas y Zumberos nan ta cordialmente invita pa e Master Class aki cual lo tuma lugar di dialuna dia 9 di Januari pa 7:00 di anochi na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Esaki lo ta completamente GRATIS pa e miembronan di Arubazumba Fitness y solamente Afl. 12 pa e otro participantenan cu no ta miembro. Arubazumba Fitness bouguia di Rose-Ann Ruiz ta organiza frecuentemente eventonan / workshops mane esaki y asina ta mantene e pueblo den movecion y tambe motiva nos hende nan pa biba un bida mas saludabel. Bin bo tambe prepara bomes fisicimente, vooral awo pa e temporada di Carnaval!!!!

CORIENDO CU FUCU FIN DI AÑA

STA. CRUZ -- Pa core cu fucu cu azotando nos pais, bisinjanan di Avenida Macuarima a reuni pa cende nan pagara cu e speranza cu aña 2012 lo por trese un poco alivio pa e sako. Alavez nan ta desea e pueblo di Aruba un prospero aña nobo yen di dicha y felicidad y cu tur Rubiano por haña trabao den 2012.



TOP 05









TA BUSCA

Ta buska un Peluquera pa pariba di brug cu experencia, y confiabel y por traha cu tur sorto di cabey, y por strait cabey blow y plancha bon, y cu tinsufiel clientenan caba. Por yama na **593-0474** pa un cita.

TA BUSCA

un mucha muher pa part time, pa traha tur diadomingo. Por jama na

5944659

eta pa un lugar di cuminda.

TA BENDE

Ta bende Set di Kapsalon, Dos stoel, Dos laba cabey, Un bahul, 3 kaptafel
Un Ferrari pa corta cabey di mucha.
Mesa y stoel di manicure y pedicure
2 stoel (fura corra) pa sinta
Si bo ta interea yama 585-2746

TA BUSCA

Un porta: Roll up/ Roll down pa instala na un warehouse.

Hanchura aproximadamente entre 10 pia, 3 meter.

Contact 739-0101

TA DUNA

BIN SINJA BAILA MERENGUE , SALSA Y BACHATA NA SANTA CRUZ 212 D (MUNDO NOBO BAI ARIBA , NA E CAS DI 3 PISO) TUR DIARANSON , DESDE 4 DI JANUARI LO TIN LES DI BAILE PA MUCHA DI 5 ANJA BAI ARIBA MUCHANAN DI 5 ANJA TE CU 8 ANJA DI 5OR PA 6 OR DI ATARDI MUCHA NAN DI 9 ANJA BAI ARIBA DI 6 OR PA 7 OR DI ATARDI PA SOLAMENTE 25 FLS PA LUNA PA MAS INFO YAMA ROSE-ANN CROES **737-8533.**

TA BENDE

Toyota Supra 95 N/A 5 speed bon condicion pa 24mil pa mas info **5926250 21A7717C**

TA BUSCA

un persona Arubiano pa cuida un señora di edad na cama pa mitar dia. E adress ta TankiLeendert 97-c, pa mas info yama

592-2622

TA FURA

ORANGE MATRASS
Olijfstraat 23D Dakota.
Nos ta fura matras box, na tur midi. Nos ta busca matras mainta y ta entrega atardi. Nos ta fura stoel di comedor, set di sala y j.r. chair. Cu cada fura di set di sala lo fura set di comedor pornada. Pa mas info yama tel: 5887468 of cel: **5698053.**

Ta bende:



3 Point of Sale terminal, RADIANT P1210, touchscreen. Sistema electronico pa registra benta cu ta wordo usa pa maneha restaurant of bar. Ta wordo usa cu e popular software ALOHA. Tur 3 ta den bon condicion. Tabata den uso di 2007 pa 2008, solamente 1 aña. Afl. 2000.00 pa un, of Afl. 5000.00 pa tur 3. Pa info: Call 739-0101

CONDORITO



Telefonnan importante:

BOTICANAN:	
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupiaal	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253
POLIS:	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
Agencia Funeral:	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222
Fundacion:	
Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muher	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Horacio Oduber Hospital:
527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Centro Medico
524-8833

PRODUCTO Y SERVICIO

CLASIFICADO

TA BUSCA

Front Shocks y Front Motor Support di

Nissan Altima 2003

Call 730-7000

TA HUUR

TA HUUR UN APT DI UN KAMBER NA SANTA CRUZ, SALA, CUSHINA APART PA 750 P/M + BORG AWA , CORIENTE Y CABLE APART PA MAS INFO

5657366/5850799

TA BENDE

TERENO NA STA. CRUZ

TA BENDE TERENO BON UBICA NA STA. CRUZ
Na Papilon, cerca di caminda grandi.
622m2

Call: **730-7000**

TA BENDE

Un walk in cooler/ freezer industrial di marca Kolpak
7' 8" x 11' 7" x 8' 3.75" walk in cooler
Manual sliding door / white finish / 2hp refrigeration
Afl. 18.000.00 discutible
Excelente pa restaurant of pa tene producto friu

Contact: **739-0101**

FOR RENT

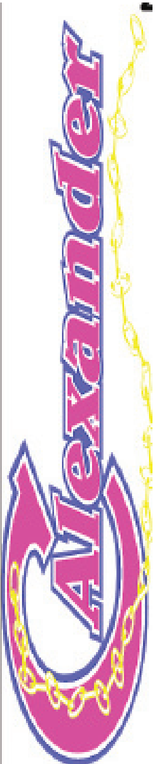
Beautiful appartment located in Westpunt 13-K , appt. no.3, 2 bedrooms, kitchen full-equipped, price Afl. 1200,--, phone

594-1402



Ta busca un peluquera estilista cu experiencia

Pasa personalmente na Centro Comercial Noord # 82 of yama 5867272 /7303327 pa un afspraak.



Sorteo di dia : 03 Januari 2012

Sto. Domingo	Corsow	Diario	Super 4	Lot/ Cat	Big 4
	7704	5160	9840	3063	8155
	0972	7240		7783	
	9346	3462		0691	

Lotto	25 - 17 - 28 - 04 - 03
Minimega	28 - 14 - 01 - 24
Mega Ball	09
Zodiac	4341 ARIES

Bispo di aña:

Rey Hing Foodcenter a reparti premionan entre su clientenan





STA. CRUZ -- Diasabra a tuma lugar entrega di premio entre clientenan di Rey Hing Foodcenter na Pos Chikito. E ganadornan y nan premio: Evelyn Kock a gana un Plasma 42" TV (un familiar a bin busca e premio), Jessica v/d Linden: un Wok, Elizabeth Rock: un Fan y Zhen Hai Yuan: un Fan. E premionan a ser entrega na e ganadornan dia 31 di December 2011 door di Seihow Chan. Despues di e entrega di premio na e ganadornan sr. Chan a gradici e clientela pa e confianza y a desea e clientela un bon aña.

Entregamento di certificadonan pa e curso di “Auto-estima y biba liber”







STA. CRUZ -- Recientemente a tuma lugar na Iglesia Maranatha e entrega di certificado di e curso “AUTO-ESTIMA Y BIBA LIBER” . E cursistanan ta invertiendo tempo valioso den nan maneho di e emocion di rabia, auto - estima y tin confianza den nan mes. Diasabra awor dia 7 di Januari 2012 lo cuminsa un curso nobo y pa mas informacion por yama facilitadora Corine de Cuba na 7349959 of 5949959.Lugar ta Iglesia Maranatha cuminsando for di 10:30 di mainta. Bendicion y éxito na e siguiente grupo.









"RELACION DURADERO cu Hulanda pa Nos Pueblo Respeta di Aruba, particularmente pa Destino di Nos Criaturanan lantando riba Nos ISLA tan Stima den Mar Caribe !!"



STA. CRUZ -- Un feliz aña 2012 pa tur Nos Yiunan di Tera Caribense di Reinado Hulandes, dentro di e "DON DI PAZ", e ESENCIA di Cristo Jesus Su nacimento aki na Tera, cu iluminacion y bendicion di Dios Creador. Nos Respetable Representantenan awor lo mester haci todo

por todo, prome cu ta demaciado laat, pa duna Nos Pueblo Respeta su "DERECHO" di Autodeterminacion, pa por scohe mediante un REFERENDUM, un Relacion NOBO y particularmente "DURADERO" cu Hulanda pa por SACA nos pueblo for di e relacionan TEMPORARIO cu nos pueblo tin cu Hulanda, desde e fecha historico 10-10-10, dia cu a NACE un Koninkrijk der Nederlanden "NOBO" !!!!

Den "niun ni ningun sentido" e Status Aparte por duna nos pueblo un Relacion DURADERO cu Hulanda desde dicho fecha historico, debi na e "HECHO" cu e ta e principal "GARANTIA" (punt 4 Conclusies RTC 1983) pa Nos Pueblo Respeta "ENTREGA" e nacionalidad Hulandes ya for di 01-01-1996, dia cu a "PROLONGA" e Status Aparte y despues atrobe "PROLONG'E" riba e fecha 10-10-10, fecha cu entre otro "Antiyanan Hulandes a stop di existi"!! E unico "STATUS" cu por duna nos pueblo un Relacion "DURADERO" cu Hulanda den e "siglo y milenio NOBO aki", ta; "VOLWAARDIGE GEMEENTE di Hulanda y absolutamente nada nada otro" !!!! Miedo pa e Relacion DURADERO ta igualmente cu "MIEDO pa nos pueblo keda den poder di e nacionalidad Hulandes awor den futuro desde 10-10-10", segun e "LOGICA Estatal" cu a surgi riba dicho fecha historico bon conoci !!!!

Prohimonialmente,

Augustin Chrismo Stamper (autodidactico, entre otro Analista den e MATERIA di "Nos Bida Spiritual Cristian", onafhankelijke onderzoeker Koninkrijksrelaties, geestelijk vader van onze "JURIDISCHE IDENTITEIT, CARIBISCHE NEDERLANDERS" bedacht in september 1992 in dit RATIONELE -WELVARENDE -EUROPESE DEEL van het Koninkrijk der Nederlanden, onze RATIONELE identiteit, vooral onze "RECHTSPOSITIE" overal binnen dit Koninkrijk, identiteit voor GELIJKE GEVALLEN GELIJKE BEHANDELING naar de ESSENTIE van het moederartikel van de grondwet, artikel 1, identiteit conform de geografische ligging van ons geboorte-eiland en voornamelijk onze GEBOREN Nederlandse nationaliteit in ons Koninkrijk, wij allen zowel Europese als Caribische Nederlanders beide onderdanen van het Koninkrijk der Nederlanden in bezit zijnde van een paspoort van het Koninkrijk der Nederlanden, geen Nederlands want dat maakt vanzelfsprekend een einde aan het bestaan van ons Koninkrijk)

NOTICIANAN INTERNACIONAL

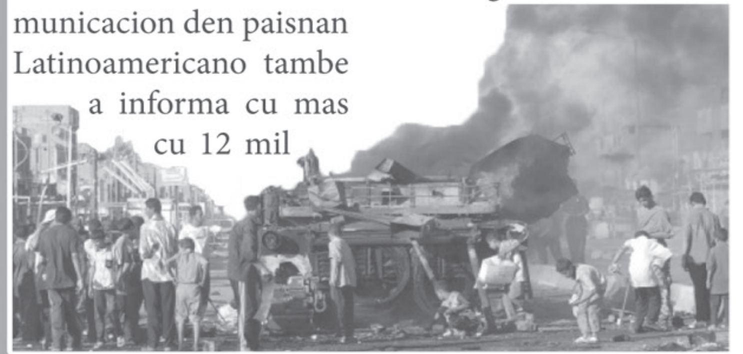
Hopi daño causa dor di tormenta den parti Nord di Hulanda



E tormenta cu ta arebata Hulanda diamars mainta a causa hopi daño na varios lugar den e provincianan den e parti nord. Segun e despacho di calamidad den e parti Nord di Hulanda a informa. Den Coevorden un granero grandi ta cla pa derumba y den Veendam e fachada di un cas a basha bin abou. Riba diferente sitio e tormenta a supla y kita plachinan riba dak. For di Friesland ta informa cu tin palonan cu a cay riba caminda. Rijkswaterstaat a adverti peliger riba caminda den parti nord di Hulanda y Frieskand. KNMI a duna un codigo di alerta oranje pa e provincianan Friesland y parti nord di Hulanda te cu 6'or di atardi. Esey ta nifica cu e instituto climatico ta pidi un y tur pa ta alerto a causa di e condicionnan extremo meteorologico. Den e resto di e pais e codigo gel ta aplicabel, y loke ta nifica mal tempo. E waterschap den e parti nord a tuma medidanan pa preveni inundacion debi na e nivel di awa. Pompnan y stacionnan di bombero den e parti nord ta funciona riba velocidad maximo. E biento fuerte ta ocasiona algun problema pa e waterschap, debi cu e ta bin for di e parti zuid-west. Expectativa ta cu e situacion lo empeora e siman aki, pasobra lo bay tin mas yobida den e dianan venidero.

12 mil hende a muri durante 2011 a causa di guera contra droga na Mejico

Por cierto 12 mil hende a perde nan bida na Mejico durante 2011 a causa di e delito di droga. Compara cu 2010 esaki tabata un aumento di 6.3 porciento. Segun e coprant Mejicano "La Reforma" a informa. Otro medionan di comunicacion den paisnan Latinoamericano tambe a informa cu mas cu 12 mil hende a fayece aña pasa debi na e violencia causa principalmente dor di e kartelnan di droga. Nan ta señala cu e violencia cada biaha ta mas rigoroso. Den 2011 alrededor di 600 hende a wordo decapita. Tambe tin mil caso registra di tortura.



Guera na Irak a costa bida di 162 mil hende

E guera na Irak desde invasion Americano na maart 2003 a costa bida di mas o menos 162 mil hende. Aproximadamente 79 % di nan tabata ciudadanonan. Lo demas ta incluy militarnan Americano, colaboradornan di e servicio di seguridad Iraki y rebeldenan. Segun e organisacion no gubernamental Britanico "Iraq Body Count" a anuncia. Nan ta adverti cu e violencia desde mitad di 2009 apenas a disminui, contrario di loke e gobierno Iraki a participa. Sin embargo e cantidad di atakenan si tabata menos cu 2006 y 2007, ora cu e chi-nan y e sunitanan a combati cu otro vigorosamente. E Americanonan a completa nan retirada riba 18 di december 2011 for di Irak. Riba e punto culminante tabatin casi 170 mil militarnan Americano y 505 basenan Americano den e pais Arabe.



Mas bien reduci gasto riba cas real cu corta den e presupuesto di defensa

Si mester reduci extra gastonan na Hulanda mas bien mester haci esaki riba e Cas Real y riba ayudo di desaroyo cu riba e presupuesto di defensa. Esaki tabata e resultado di un encuesta realisa pa TNS/NIPO entre casi mil hende riba peticion di e Comision Atlantico. Dialuna a anuncia e resultado. Bou di esnan cu a participa den e encuesta 46 % ta di opinion cu mester reduci gasto extra riba e Cas Real, 46 % a menciona ayudo di desaroyo, 37 % integracion y 35 % ta haya recortenan den asistencia durante guera y reconstruccion. un opcion. Reduci e presupuesto di defensa ta aceptabel pa 15 % di e encuestadornan

Iglesia Maranatha ta presenta curso "Un Bon Comienzo Hacidor di Paz"



STA. CRUZ -- E aña aki 2012 mester ta un aña unda bo ta pone bo reto- y logronan pa bo ta un persona cu exito y bendiciona. Pa bo logra esaki nos ta ofrecebo cursonan aki na Iglesia Maranatha cuminsando diasabra awor dia 7 di Januari pa 9'or di mainta e curso" Un Bon Comienzo Hacido di Paz". Un di e factornan cu ta stroba nos pa nos logra nos metanan cu Hesus nos dilanti ta cu nos no por pordona nos mes,recibi pordon di Dios y pordona otro. Si e palabra pordon ta dificil pa bo hink'e den accion, den full su contexto e ora ey bo ta rechaza bo mes ta un persona carga cu dolor y bo expresion facial ta cana bo dilanti y ta stroba bo yega na bo logronan. Tin casonan den un hogar no tin comunicacion cu otro pa falta di pordon. Esey ta bay pa añas y nos yiunan ta wordo influencia cu e ambiente (silent treatment) negativo na cas cu e consecuencia cu nan comportacion ta bira cada dia mas complica. Den e cursonan aki cu ta dura cuatro siman sigui lo bo haya tur e toolsnan y lo bo wordo equipa pa haci cambionan pa asina bo por drenta un comienzo di aña 2012 satisfecho cu bo mes, equilibra y emocionalmente balansa pa sirbi bo ambiente cu felicidad. "Cinco paso con pa pordona": 1. Bira suave y tierno cu e persona. E prome paso ta, bira suave den bo mente y spirito. Baha bo voz y relaha bo expresionnan facial. Esaki ta refleha honor y humildad y manera Prov 15: 1 ta conseha, " Un contesta suave ta kita rabia…". 2. Comprende mas tanto posibel, loke e otro persona a pasa aden. Ta importante pa bo comprende e dolor manera cu bo pareha ta sinti'e y con el'a interpreta bo comportacion ofensivo. Pidi'e splica bo su interpretacion di locual a pasa. E meta ta pa scucha y comprende kico bo pareha ta sintiendo e momento ey. Resisti di defende bo mes door di interumpi, haci preguntanan pakico el'a haci of no a haci nada. E mihor sistema pa bo tin un bista completo ta usa e tecnica di "Djis lague sigui papia". 3. Admiti cu e persona a wordo herida y admiti cada falta di a provoca e dolor. E di tres paso ta pa tuma responsabilidad di bo comportacion ofensivo. Un persona ta sinti'e balora ora e tende cu bo ta admiti bo fayo y ta mustra comprension pa su sentimentonan. Tin ora esaki ta tur locual cu ta tuma pa habri un spirito cera. 4. Mishi cu e persona suavemente. Si bo purba mishi cu un persona cu tin un spirito cera di rabia, lo bo haya sa con profundo e dolor ta. E prome reaccion lo ta sigur uno hopi stijf of e lo pusha bay for di bo,... pero si bo persisti den expresa ternura y transmiti esaki door di duna sinti na bo caricia, den forma di un masashi suave di un musculo duro, lo bo yega hopi leu den deshaci di e rabia y sentimentonan negativo. 5. Busca pordon y warda riba un reaccion. E paso final ta pa duna e persona e espacio pa responde na bo confesion. Puntr'e si e por pordona bo di su curazon. Bo sa cu restauracion berdadero a tuma lugar ora cu duna pordon y e ta permiti bo mishi cune.

SIÑA PORDONA BIDA. Y BO MES RICIBI PORDON DI JESUS. DUNA OTRO PORDON, PERO DI CURAZON PA ASINA BO HAYA ALIVIO Y PA ASINA BO POR GOZA DI BIDA Y NOS POR CANA MAS CONTENTO Y GOZA DI BIDA.

Si bo ta interesa den e curso bo por yama pa mas informashon facilitadora Corine de Cuba na 7349959 of 5949959.Lugar ta Iglesia Maranatha cuminsando for di 9'or di mainta. Bendicion y éxito na e siguiente grupo.

Don Flip Carnaval Group 10 aña aniversario SUB: Speed Celebration



STA. CRUZ -- Den Carnaval 58 Don Flip Carnaval Group ta celebra cu su tema "SPEED CELEBRATION" en conexion cu nan 10 aña di aniversario participando den Aruba su Carnaval y tambe Don Flip Racing Team su 40 aña di aniversario. 10 aña pasa Don Flip Carnaval Group kier a celebra den grandi anto asina a cuminsa cu e celebracion cu nan participacion den Carnaval di mucha, danki na e motivacion y tambe alegria di e mucha nan Don Flip Carnaval Group a sigui participa durante e añanan cu diferente tema manera Fiesta den Garage, Fiesta den Cushina, Fiesta di cos dushi y hopi otro mas. Durante e 10 añanan ki Don Flip Carnaval Group ta tin tres reina cu a participa hunto cu nan y a logra conquista diferente premio y tambe corona. Prome reina cu a presenta Don Flip Carnaval Group den Eleccion di Reina Infantil tabata Alisha Croeze cu a presenta Don Flip & Chaz models y a bira 1st runner up, di dos reina yama Isalys Geerman cu a presenta Kids & Don flip cu a logra conquista e prome corona di Reina Infantil pa kids/Don Flip y di tres reina yama Josienne Maduro cu tambe a logra bay cu e corona pa Don Flip Carnaval Group. Don Flip Carnaval Group a logra varios premio durante añanan manera Grupo mas grandi, ambiente, seccion y comercial. Un danki ta bay pa tur esnan cu a yuda den un forma of otro pa Don Flip Carnaval Group por a presenta riba caminda durante e 10 añanan aki. Danki en especial na tur e muchanan cu a participa hunto cu nos den carnaval di mucha y nos ta manda un cordial invitacion pa bin participa un biaha mas y celebra nos di 10 aña pa asina haci e carnaval di mucha hopi mas grandi. Inscripcion ta habri caba y por pasa na Kas Ariba 25 na Santa Cruz (Mundo Nobo straight cruzada Kas ariba pa Urataka prome caminda santo bay aden) nos ta habri tur dia 6:00pm pa 9:00pm, tambe por yama Irena Geerman na 5832565 / 5928991 of Joy Werleman na 5648739 pa mas informacion. Don Flip Carnaval Group ta participando den Parada di mucha di San Nicolas dia 5 Februari y 12 Februari Oranjestad. Don Flip Carnaval Group ta bin cu hopi speed e aña aki den nos Carnaval 58!

Reflexion Super SpecialE bida aki ta di bo !!! Luna di comprension y amor

E bidaki ta duro...

E bidaaki ta great...

E bidaakisi ta bon...

E bidaaki ta laaf....

No e bidaaki ta di bo...

E bidaaki ta bunita y dushi, ta abo ta haci y escohebobida sea bon of malo.

Tuma e curashi y poder di scohelocual cu abo lo kier haci cu bobida....

ycordasihaciele perfecto y bon.

Tuma e poder di stimalocual abo kier den bida y stimele cu turbocurazon y cu honestidad.

Tuma e poder pa cana den e caminda di naturaleza, y sea un partitambe di nosnaturaleza y

yudacuida y protehanosnaturaleza.

Tuma e poder pa controlabopropiobida, y corda cu ningunhendeporhaciele pa bo.

Nada lo no ta demasiado bon pa bo, bomerece lo mihor den bida.

Tuma e poder pa hacibobidafeliz, cuidabosalud, come y bebena un manera semper saludabel.

Busca pa tin tempo pa bomes, busca un hobby sano y suave pa haci, no perdedemasiadohaciendo nada...

ofsintadilanti un computer of bezig cu bo B.B. usabo tempo liber cu bofamia y salikeiro, cana un poco.

Busca e paz di paden y di pafo, busca Dios den bobida, no keda den pasado, purba di lubida e pasado.

No habribocurazon pa rabia of odio of venganza, no haciSpirito Santo di Dios tristo.

Pidi Dios Tata pa e Spirito Santo di Dios intersede pa nos den yudanza pa nosdebilidad y intersede pa

noskehamento y pa yudanos con pa hacioracioncorecto y conforme e boluntad di Dios.

Pasobraturesnan cu ta wordoguia door di Spirito Santo di Dios, ta esakinan ta yiunan di Dios.

Pasobraboso no a ricibiunSpirito cu ta hacibosoesclabo di temoratrobe, ma boso a ricibi e Spirito

diadopshoncomoyiunan, pa medio di cualnos ta sclama: "Abba Tata". Amen.

Ta peseycomojiunan di Dios Tata nos tin e poder pa ser bon cristian-nan y yiunan di Dios Tata.

Y tin unmihorbida, bobida ta di bo, tuma e poder di ta feliz yen di prosperidad, paz y Amor, Amen.

Mi ta pidi Dios Tata bendicionacada un cu ta bibaariba e dushiBaranca di Aruba, un macuto yen di

comprension, fortaleza, paz, curashi y Amor.

Skirbi pa: Sweet Lady Sasha (Esperanza) Koolman-P.

Savaneta #167 -A

INVITACION PA oracion DIASABRA AWOR dia

7 di Januari 2012 NA KOYARI

Grupo di oracion Catolico "The Voice of Jesus" kier haci un invitacion na tur hende y na tur e fielnan di La Birgen di Gracia di Aruba y di Hesus nos Amigo y Salbador, pa asisti diasabra awor dia 7 di JANUARI 2012 pa

8:00 di anochi na e prome oracion di aña, riba e tereno bendiciona na Koyari. Pa e diasabra aki Vidente Valerie lo ta presente y e lo bay papia tocante di un topico hopi importante y especial. Tambe lo bay tin reflexion di Bijbel, oracion di Sto. Rosario y cantonan. Tur hende ta cordialmente invita.

Grupo di oracion catolico "The Voice of Jesus"

30 aña Misioneronan di HESUS INTERNACIONAL
Invitacion Feliz 2012

Comunidad Catolico Misioneronan di Hesus tin como Coordinador Spiritual Pastoor Daniel Szpila Henter pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa un anochi di ALABANZA na DIOS

Bin experiencia e PODER di DIOS con DIOS ta SANA

CURA y LIBERA TUR esnan cu ta KERE den djE pa medio di FE den nos SEÑOR HESUS CRISTO

Dia: Diarazon 4 Januari 2012

Ora: 7:30pm - 9:30pm

Lugar: Jacintha Kleuterschool

Adres: Patiastraat # 19 Dakota

Scucha e Misioneronan na Radio Latina 92.3 tur diasabra mainta di: 6:00 - 8:00am den e programa cu ta laga bo Pensa y Medita riba

Dios su Grandeza......."E VOZ DI FE"
EL'A CUIDA NAN CU GRAN SINCERIDAD

Y A GUIA NAN CU MAN EXPERTO.
SALMO 78:72

Nos gradicimento na BO



Kizas bo a corda Roosleen den oracion,
of bo a bishit'e personalmente.

Kizas bo a yama Roosleen na telefon,
of bo a mand'e un bunita bouquet di flor.

Kizas bo a compaña nos na e momentonan di
mas dificil durante su enfermedad,
of bo a bin resa cu Roosleen na Hospital.

Kizas bo a bishita nos na cas,
of a consola nos cu palabranan bunita.

Kizas bo a yama nos di leu,
pa desea nos forza den e dianan aki.

Kizas bo a brinda nos bo ayudo,
of bo a duna nos un cantidad di bon conseho.

Kizas bo a compaña nos na ora di entiero,
of bo a canta of toca pa Roosleen den misa.

Kizas bo a manda nos un bunita tarheta,
of a corda nos cu un telegram.

Kizas bo no por tabata presente niun momento,
pero bo tabata tin nos den bo pensamento.

Pa tur loke cu bo a haci pa consola nos
curazon, Nos ta gradici Bo.

Bo muestra di atencion ta un consuelo
grandi pa nos. Danki di curazon.

*Rumannan di **Roosleen Oduber** y Famia*
y di Hubert Tiel.

Misanan pa e difunto: AWE Diamars 3 Januari 2012, 7:00 pm
na Sta. Cruz
Diasabra 7 Januari 2012, 7:00 pm Sta. Cruz
Despues di misa di diasabra nos lo reza

Peregrinacion pa Fatima y Lourdes na Mei 2012

Lo bai tin un peregrinacion na Mei 2013. Durante e peregrinacion aki, organisa pa Stichting Organisatie Limburgse Bedevaarten, nos lo bishita e siguiente lugarnan di peregrinacion: Fatima, Santiago de Compostela, Lourdes y Paris (La Birgen Milagrosa). E basilica di Santo Rosario na Fatima, Portugal, ta atrae un cantidad di fielnan tur aña. Santiago de Compostela ta e punto final di diferente rutanan di peregrinacion door di henter Europa cu ta cana e caminda pa e Catedral di San Hacobo, Apostel di Hesus. E presencia di hopi peregrinonan cu a yega nan destino despues di a cana simanan of lunanan largo, ta duna e ciudad aki un ambiente unico. Desde e aparicionan di Mama Maria na Bernadette den e bunita paisahe den e seronan di Pyreneeen, e ciudad di Lourdes a bira un lugar grandi di aparicion. Un bishita na e sanctuario di Lourdes ta un experencia particular. Na caminda nos lo bishita mas lugarnan interesante den Portugal, Spaña y Francia.

Pa esnan cu ta interesa pa e peregrinacion aki, lo tin un anochi di informacion cu lo tuma lugar diahuebs 5 di Januari 2012 na sacristie di Misa di Santa Cruz. E ora lo ta 8'or di anochi (despues di Misa)

Bon dia y hopi bendicion yi Prosperidad di Dios den e aña aki

Dios sea alaba den tur eternidad. Comunidad Misioneronan di Hesus Aruba un comunidad di oracion Catolico ta invita tur hendey Aruba henter pa bin habri e aña aki cu un oracion pa Dios duna nos

forsa y sabiduria y aumenta nos fe den Cristo Hesus dia 4 Januari 2012 na Jacinta kleuterschool pa 7or mey di anochi. Bin gara e bendicionnan cu Tata Dios tin pa bo ruman.



Gradicimento/ Invitation

Na nomber di su rumannan y demas famia kier gradici tur esnan cu di un of otro

forma a mustra atencion na ora di fayecimento y entiero:



CIPRIANA WEVER-REYES

Nos gradicimento ta bay na tur cu a manda Flor, krans, telegram y na tur e yamadanan telefonico di local y international.

Especialmentena staf y personal di Wit Gele Kruis pa nan sosten den e temporada dificil cu nos a pasa den, Na tur famianan cu a duna nos palabranan di forsa Na tur amistadnan cu a duna nos nan sosten, na Memetomori Funeral Home pa nan excelente servicio.

Dios bendiciona boso tur.

Alaves nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa na Misa San Francisco na Playa

diaranson 4, diahuebs 5 y Diabierna 6 di Januari 2012 tur pa 7'or di anochi pa descanso di alma di nos defunto stima.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di famia Wever-Reyes y demas famia.



Mementomori Funeral Home

"La misericordia y la verdad se encontraron; La justicia y la paz se besaron. La verdad brotará de la tierra, y la justicia mirará desde los cielos
La justicia irá delante de él, y sus pasos nos pondrá por camino. "
Salmo 85:10,11,13

Con honda pena, pero conforme con la voluntad de Dios, la Fundacion Dominicana Arubaanse Juan Pablo Duarte anuncian el fallecimiento tragico de:



Darlyn Joel Dijkhoff

22 de noviembre de 1988 - 1 de enero de 2012

En nombre de los miembros de la directiva, Participantes de equipo y colaboradores:

Minerva Faneyte, Winston Tavarez,
Ramona Evangelista, Carlos Isidro Perez,
Hector Santoni, Justo Cristino Suarez,
Reinato Quillen, Hilario Carrion,
Belkis Lajara, Catalina Melo,
Ramon Hernandez, Carmen Faneyte,
Silvestrina Alcantara, Elsa Maribel Tavera Melo

El acto de sepultura cuál tomará lugar el día miercoles cuatro de Enero de 2012 a las cuatro de la tarde saliendo de la Iglesia Inmaculada Concepcion en Santa Cruz hacia el cementerio catolico en Santa Cruz.

Los restos mortales reposaran a partir de las dos de la tarde en la Iglesia.

Dirección para condolencia: Mementomori Funeral Home

Lamentamos que después de la sepultura no podamos recibir visitas de condolencia en la casa.



Mementomori Funeral Home

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza." Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento tragico di:



Darlyn Joel Dijkhoff

22 November 1988 - 1 Januari 2012

Na nomber di su:

mama: Minerva y Eusebio

tata: Jairo Dijkhoff na Hulanda

ruman: Erie Dijkhoff y Carmen

wela: Serveriana Martinez

tanta y omonan: Carmen y Feliz
Miguel y Eduardo na Hulanda
Rosi, Nando, Domingo y Joselito
na Rep. Dominicana

sobrina y iha: Kaylee Edelaine Dijkhoff

primonan: Joa, Jonathan, Taisha, Tanisha, Ilaissa, Maria, Elisa y Tyron

padrino: Juquin Diaz

madrina: Carmen Robles

amigonan: Darkys, Sandy, Joel, Juan Carlos, Richard, Joca, Gerald, Akeem, Yousi, brothernan di Sabana Basora, Hector, Santoni, Rosa,

Winston, Fundacion Dominicana Arubaanse Juan Pablo Duarte, ex-coleganan di Aruba Security, Mc Donalds y RIU Hotel y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diarazon 4 di Januari 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz

Adres pa condolencia:
Mementomori Funeral Home

El mensaje de la Divina Misericordia



En esencia, el mensaje de la Divina Misericordia no es nuevo, es en realidad un recordatorio de lo que la Iglesia siempre ha enseñado: que Dios es misericordioso y que nos ama a todos sin importar la magnitud de nuestros pecados;

pero en este mensaje se llama a una comprensión más profunda de que el amor de Dios no tiene límites, y que está disponible a todos, especialmente al pecador más grande: " (...) y cuanto más grande es el pecador, tanto más grande es el derecho que tiene a Mi misericordia" (Diario, 723).



Fiesta di fin di aña na Top 95











